

ÉVÉNEMENT



14^E FESTIVAL INTERNATIONAL DE GUITARE DE VERSOIX

Du vendredi 3 au dimanche 5 novembre 2023 à Versoix

Vendredi à 20h - Salle Adrien-Lachenal : Ouverture du Festival. Concert du *Django Legacy Trio*. Une soirée dédiée aux musiques de Django Reinhardt.

Samedi à 17h - Les Caves : *Entre Tradition et Modernité, voyage dans la musique latine* par Quitó De Sousa Antunes. Un récital inspiré par la musique traditionnelle de différents pays, comme le Fado portugais, la Morna du Cap-Vert et le Chôro brésilien.

Samedi à 20h - Les Caves : *Composing Act* par Marek Pasieczny, *Duo Pyrophorus* Alí Arango & Josué Fonseca

Dimanche à 11h - Les Caves : *Récital - Jeunes Talents* - Enrique Mejia

Dimanche à 17h - Salle Adrien-Lachenal : *Orchestre de chambre de Versoix*, dirigé par Sébastien Brugière. Un programme riche avec des compositions de Matteo Riparbelli, Lorenzo Turchi-Floris et Franz Schubert.

www.versoix.ch

AGENDA

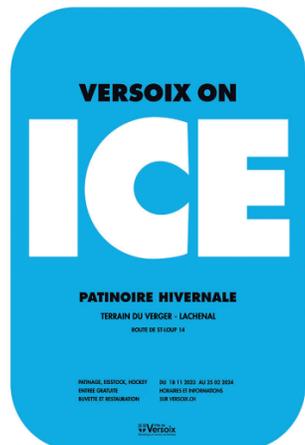
01.11.2023 – 10h30 et 16h30
« Histoire à partager » dès 4 ans
Les bibliothécaires lisent des albums, entrée libre!
Bibliothèque du Boléro

01-26.11.2023
Exposition Instants Japonais
Hall du Boléro, entrée libre 7/7

08, 15, 22, 29.11.2023 – 10h
Éveil au livre de 3 à 6 ans
Ateliers d'initiation à la lecture avant la première année d'école.
Animés par Edeline Navarro-William
Sur inscription pour les 4 ateliers, présence d'un parent demandée.
Gratuit, Bibliothèque du Boléro

10.11.2023 – 20h00-23h30
Nuit du conte de 8 à 13 ans
Histoires et jeux autour du thème « Viva la Musica ! »
Sur inscription, gratuit
Bibliothèque du Boléro

Du 18.11.2023 au 25.02.2024
Versoix on Ice
Terrain du Verger



19.11.2023 – Dès 11h
Inauguration de la patinoire !
Terrain du Verger
Avec la présence de l'équipe du Genève-Servette Hockey Club, championne de Suisse, de sa mascotte Sherkan et du trophée. Au programme également, la remise des Mérites sportifs versoisien.

22.11.2023 – 10h
« Bébé bouquine ! »
Un moment de lecture et de comptines pour les tout-petits
Accueil des tout-petits en famille.
Entrée libre
Bibliothèque du Boléro

27.11.2023 – 20h00
Séance du Conseil municipal
Maison du Charron, 1^{er} étage
Ouvert au public

30.11.2023 – 18h-19h
« Marque-Page » **Club de lecture Adulte**
Un moment de convivialité autour de vos coups de cœur et de l'actualité littéraire
Entrée libre
Bibliothèque du Boléro

TABLE RONDE

HANS ERNI

Collection Inge & Francis Clivaz
Exposition du 29 septembre au 12 novembre 2023
Galerie du Boléro
Projection et table ronde

Mardi 7 novembre à 18h30, entrée libre
Jean-Philippe Rapp présente *Zig Zag Café* avec Hans Erni, suivi d'une table ronde avec la participation de:



Jean-Philippe Rapp, producteur, réalisateur, journaliste
Jean-Charles Giroud, spécialiste de l'oeuvre de Hans Erni
Patrick Cramer, galeriste et éditeur
Jacques Boesch, auteur, Prix culture et société 2015 de la Ville de Genève

Exposition Hans Erni de 15h à 18h, du mardi au dimanche
022 950 84 00 - bolero@versoix.ch - www.bolero-versoix.ch

BIBLIOTHÈQUE

NOUVEAU SERVICE : LES LIVRES VIENNENT À VOUS

Dès le 7 novembre, la bibliothèque propose à ses lecteurs, habitant Versoix et étant en incapacité de se déplacer, de se faire livrer gratuitement des livres à leur domicile.
Renseignements et inscription au 022 775 66 80.



UNE LECTURE PAR SON AUTEUR HENRI GAUTSCHI

Vendredi 24 novembre 2023 à la Bibliothèque du Boléro (2^e étage) à 20h.
Henri Gautschi lira trois extraits de ses trois livres, inspirés de faits historiques genevois, publiés aux éd. Encre fraîche.

LES PRIX LITTÉRAIRES ARRIVENT...

Au moment où cet article est écrit, les prix littéraires n'ont pas encore été décernés. Ils ne le seront qu'au début du mois de novembre. En attendant, la bibliothèque a acheté un certain nombre de titres présents dans les premières sélections.

Voici pour commencer les livres ayant été retenus par plusieurs distinctions :

- Jean-Baptiste Andrea, *Veiller sur elle*. (Prix Femina, Goncourt, Académie française)
- Dominique Barbéris, *Une façon d'aimer*. (Prix Médicis, Femina, Goncourt, Académie française)
- Sarah Chiche, *Les alchimies*. (Prix Médicis, Femina, Académie française)
- Lionel Duroy, *Mes pas dans leurs ombres*. (Prix Médicis, Renaudot)
- Éric Reinhardt, *Sarah, Susanne et l'écrivain*. (Prix Goncourt, Femina, Médicis, Académie française)

Présents dans une seule sélection, d'autres livres méritent aussi d'être cités.

Dans la sélection du Prix Médicis:

- Elisa Shua Dusapin, *Le vieil incendie* : autrice suisse, distinguée par le prix National Book Award en 2021 dans la catégorie « littérature traduite ».

Dans la sélection du Prix Médicis étranger:

- Kim de l'Horizon, *Hêtre pourpre* : personnalité littéraire suisse non-binaire qui transpose cette identité de genre dans son livre. Il y évoque une difficile quête d'identité à la fois sexuelle, familiale et sociale.

Dans la sélection du Prix Décembre:

- Stéphanie Hochet, *William* : ce livre imagine un fragment encore méconnu de la vie de William Shakespeare.

CONFÉRENCE

ART & POUVOIR

Galerie du Boléro - entrée libre - **Jeu 2 novembre 18h30**
Proposée par l'association versoisienne Historia
Au service de la grandeur. La propagande artistique de Louis XIV et Napoléon Ier



De Louis XIV à Napoléon Ier, il est indéniable que la monarchie française s'est fait représenter avec splendeur par les artistes de son temps. Cette conférence reviendra sur l'usage de l'art comme moyen de propagande sous les règnes de Louis XIV et Napoléon Ier.

CONCERT

MUSIQUE MUNICIPALE DE VERSOIX

Dimanche 19 novembre
Salle Adrien-Lachenal
17h, entrée libre



LES CAVES

14^e Festival International de Guitare de Versoix
Samedi 4 novembre à 17h et 20h
Dimanche 5 novembre à 11h

Concert métal
Concert de l'association Vrockal
Vendredi 10 novembre à 21h

Concert musique latine
El Cuarteto del Angel Gris
Samedi 11 novembre à 21h

Concert Jazz
Trio Wabjie
Vendredi 17 novembre à 21h

Humour - one man show
Kevin Eyer
Samedi 18 novembre à 20h30

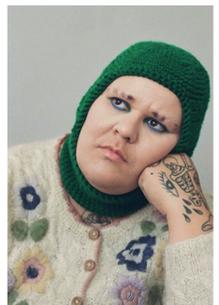
Récital de piano - Association Concerts des Dimanches
Gilles Landini : Schubert
Dimanche 19 novembre à 17h

Projection de deux films du festival FILMAR
Filmarcito - section jeune public
Mercredi 22 novembre à 15h, dès 4 ans, durée 35 min

Concert folk - Festival Les Créatives
Safia Nolin
Jeudi 23 novembre à 20h30

Concert pop-folk
Ludiane Pivoine
Samedi 25 novembre à 21h

Concert musique classique
Agence Crescendo
François-Xavier Poizat, piano
Samuel Hirsch, violon
Dimanche 26 novembre à 17h



Réservation sur www.lescavesversoix.ch
Adresse : 6 rte de Sauvigny, 1290 Versoix

Développement durable

LA VILLE DE VERSOIX DÉVOILE UN PLAN CLIMAT AMBITIEUX !

Après deux ans de travail, le Conseil administratif a le grand plaisir de présenter son Plan climat. Elaboré pour la première fois au niveau communal, avec l'engagement de l'ensemble des services administratifs, ce document expose les objectifs et les axes stratégiques de la commune pour les prochaines années, au regard des enjeux climatiques.



Articulé autour de 6 axes, 24 mesures (4 mesures par axe) et un total 110 actions, le Plan climat communal constitue l'un des projets phares du Programme de législation 2020-2025, dans lequel est inscrite la volonté du Conseil administratif de « déployer un plan climat communal irriguant tous les projets communaux d'infrastructure, de mobilité et de vie quotidienne ». Du fait de sa transversalité thématique et opérationnelle, le Plan climat contribue à la concrétisation des objectifs posés dans ce programme, notamment en matière de transition énergétique des bâtiments, d'intégration de la durabilité dans la planification et l'aménagement du territoire ou encore de développement de la cohésion sociale et de soutien à l'économie de proximité.

La réalisation du Plan climat communal nécessitera une implication de l'ensemble des acteurs de la commune à savoir : d'une part le politique et l'administration communale, à travers les politiques publiques à mettre en place et les projets à développer ; d'autre part, les habitants et entreprises, dans l'adoption de nouvelles habitudes faiblement émettrices de CO₂

et valorisant davantage l'usage de ressources locales et renouvelables. En effet, sachant que plus de 40% des émissions de gaz à effet de serre du territoire versoisien est dû à la consommation et l'alimentation, l'atteinte de la neutralité carbone ne se fera pas sans une forte implication de la population.

Promouvoir la santé et la qualité de vie, renforcer la biodiversité à travers une stratégie coordonnée de réduction des émissions de gaz à effet de serre et d'adaptation du territoire aux changements climatiques, telle est l'ambition du Plan climat communal. Calqué sur les objectifs du Canton, celui-ci vise à réduire de 60%, d'ici 2030 par rapport à 1990, les émissions de gaz à effet de serre de la commune (émissions ayant lieu sur le territoire communal et émissions générées hors du territoire par les activités locales), et d'atteindre la neutralité carbone en 2050.

La réalisation du Plan climat communal de la Ville de Versoix émane d'une motion du Conseil municipal datant du 16 septembre 2019 et votée à l'unanimité des partis, à laquelle le Conseil administratif a répondu favorablement.

Bienvenue à Versoix

VERSOIX CÉLÈBRE L'ARRIVÉE DE SES NOUVEAUX HABITANTS

Le samedi 7 octobre, les nouveaux Versoisien·s ont été célébrés par la Ville de Versoix au Boléro dans le cadre de l'exposition Hans Erni (en place jusqu'au 12 novembre). Le Service de la Cohésion sociale a tout mis en œuvre pour leur offrir un moment festif dans ce lieu emblématique. Dans une ambiance décontractée, les participants ont pu circuler entre les étages et découvrir à la fois des expositions et des prestations des services et des associations versoisien·s. Ainsi, quelques associations du milieu de la culture, du sport et d'entraide ont présenté leurs activités et ont échangé avec les nouveaux habitants.

Près de 100 habitants ont profité de la présence de Monsieur le Maire, Cédric Lambert, Mesdames les Conseillères administratives, Ornella Enhas et Jolanka Tchamkerten, Monsieur le Président du Conseil municipal, Xavier Henauer et Monsieur le Délégué cantonal à l'intégration, Nicolas Roguet.



Ils ont reçu les invités avec toute l'hospitalité versoisienne et genevoise. Chaque famille a reçu un sac de souvenirs versoisien·s ainsi qu'un bon à faire valoir auprès des commerces de la Ville.

Cet événement s'est terminé par un apéritif servi par les jeunes de la commune soutenus par les TSHM. Grâce aux différents partenaires, associations et services de la Mairie, cet événement a été couronné de succès.

Cohésion sociale

LES JEUNES VERSOISIENS À L'HONNEUR GRÂCE AU DISPOSITIF PLACES AUX JEUNES



Le 23 septembre dernier a eu lieu le 3^{ème} Forum des jeunes, organisé par l'équipe du canal de communication Point d'information. Des jeunes de 12 à 25 ans ont présenté des projets pour leur quartier et leur Ville répondant à des besoins collectifs. Sept nouveaux projets originaux prendront vie courant 2024. Une quarantaine de personnes était présente à cet événement créatif qui s'est terminé autour d'un concert du groupe Doppl'R. Bravo à la jeunesse versoisienne !

PARTICIPEZ GRATUITEMENT À DES ATELIERS DE COMPOSTAGE ET DE LOMBRICOMPOSTAGE

Les inscriptions sont ouvertes pour participer à des ateliers didactiques qui vous permettront d'être quasiment incollables en lombricompostage (recyclage des déchets alimentaires grâce à des vers de terre) et en compostage (recyclage des déchets végétaux de jardin et déchets alimentaires), deux pratiques vivantes du recyclage à développer encore davantage à Versoix.

Scannez le QR Code sur l'affiche ci-contre pour accéder au formulaire d'inscription ou sur www.versoix.ch.



CHANGEMENT DU REGIME DE STATIONNEMENT POUR LES CHEMINS LOUIS-DEGAILLER, LOUIS-YUNG, DU LAC, RAVOUX, ECOGIA, TERRAY ET DESSOUS ST-LOUP

Les chemins précités bénéficient d'un régime de stationnement illimité qui engendre des problèmes de stationnement de véhicules «ventouses» (remorques, camionnettes). L'accès aux emplacements pour d'autres utilisateurs est ainsi entravé. Suite à des plaintes de résidents, la Ville de Versoix a décidé de limiter la durée de stationnement dans les zones susmentionnées à trois heures, du lundi au vendredi, de 7h00 à 19h00, dès la mi-novembre.

Pages éditées le 19 octobre 2023

UN APRÈS-MIDI FESTIF ET CONVIVAL POUR LES JUBILAIRES DE LA COMMUNE

La Ville de Versoix a réuni ses citoyens célébrant leurs noces d'or, de diamant et de platine ainsi que les nonagénaires autour d'un goûter le 4 octobre dernier. L'après-midi festif a débuté par les discours des autorités communales, suivi d'un voyage à travers le temps animé par Samuel Angeloni, jeune versoisien.



Cette joyeuse célébration a ravi l'ensemble des participants, à laquelle s'ajoutait le plaisir des retrouvailles.

